



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of April 8 - 14, 2018 ❖ Bright Week  
PASCHA ❖ Resurrection of our Lord Jesus Christ*

## SCRIPTURE READINGS

### *Acts 1:1-8*

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, "which," He said, "you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now. Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, "Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?" And He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

### *John 1:1-17*

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was

God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, "This was He of whom I said, 'He who comes after me is preferred before me, for He was before me.'" And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

## DAILY READINGS:

**April 9th**  
Acts 1:12-17,21-26  
John 1:18-28  
**April 10th**  
Acts 2:14-21  
Luke 24:12-35  
**April 11th**  
Acts 2:22-36  
John 1:35-51  
**April 12th**  
Acts 2:38-43  
John 3:1-15  
**April 13th**  
Acts 3:1-8  
John 2:12-22  
**April 14th**  
Acts 3:11-16  
John 3:22-33  
Matt. 28:1-20

## *Weekly Calendar*

Sunday, April 8th  
Paschal Vespers 12:00 p.m.  
(Noon) Easter Egg Hunt

Monday, April 9th  
BRIGHT MONDAY  
Paschal Divine Liturgy  
& procession 9:00 a.m.  
**Fast Free Week**

Thursday, April 12th  
Finance Committee meeting  
7:00 p.m.

Saturday, April 14th  
BRIGHT SATURDAY  
Great Vespers 5:00 p.m.

Sunday, April 15th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour  
General Panikhida at Parish  
Cemetery 11:30/11:45 a.m.

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday April 8

Greeter: P. Salina

Cleaning: Burrill/Cabrera

Coffee: PASCHA

Sunday April 15

Greeter: P. Salina

Cleaning: ? ? ?

Coffee: Adams/Sirag

## Parish Figures

Collection: \$ 3,960

YTD:\$41,251 **[111.4%]**

YTD Goal:\$ 37,037.00

(13 wks) [\$ 2849.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573 - 0013  
Home: (860) 582 - 7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Daniel Belonick, Council Warden  
(914) 274 - 1152  
[danelonick@gmail.com](mailto:danelonick@gmail.com)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794 - 3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

### ◆CHRIST IS RISEN!

To all who have journeyed through Great Lent with us: We greet you in the joy of the Feast and hope and pray that the Light of the Resurrection shines brightly in your life!



### PASCAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

SLAVONIC: Khristos Voskrese!

Vo Istinu Voskrese!

GREEK: Christos Anesti!

Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!

Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!

Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!

Adevarat a Inviat!

## ANNOUNCEMENTS

◆**Blessing of Baskets / Meal:** Following the Paschal services everyone is invited to stay and 'break the fast' together from the bounty of our baskets. Let us share the joy of the Resurrection with our brothers and sisters in Christ! – please join us!!

◆**Egg Hunt:** We will have the Egg Hunt for the children following the Vespers of Pascha today at 12:00 noon.

◆**Cemetery Clean-up:** A reminder that with the coming of spring we should take the opportunity to remove the Christmas wreaths and winter flowers from the graves of our loves ones before we visit at the end of the month.

### “For the sick and suffering”

Catherine Szestakow    Nicholas Hamisevicz  
Arlene Potter            Peter Labas  
Joseph Kowar             Dorothy Kowar  
Nadine Cabrera

Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Steven Belonick (Father of Dan Belonick)  
Archpriest Peter DiLeo (cancer - St. Spyridon Church, Trujillo Alto, PR)  
Archpriest Dimitrie Vincent (spinal surgery recovery - schoolmate of Fr. David - Michigan)  
Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church, Spring Hill, FL)  
Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA. schoolmate of Fr. David)  
Mat. Laryssa Hutnyan (ovarian cancer - Sagamore Hills, Ohio)  
Mat. Anne Hosking (St. Alexis, Clinton, CT)  
Nona Richards (Mother of Sarah Clark)  
Michael Kokus (Father of Nick Kokus)  
Gregory Shesko (cancer - Maynard, MA)  
John Delaney (Husband of Rosemary Delaney)  
Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)  
Ola Ferla (Friend of Rosemary Delaney)  
Peter Doyle (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Thomas Kirby (kidney failure - Friend of Rosemary Delaney)  
Daniel DeRosa (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Catherine Williamson (Daughter of Steve Bradford)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
Peter Lozewski (Friend of Marion Bichun's)  
Gerri Lozewski (Friend of Marion Bichun's)  
Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Anita Katske (cancer - in-law of Paul Culton)  
Ann Ward (chemo - friend of the Polzun's)  
Marcel Gregoire (stroke - friend of the Polzun's)

Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)  
Wayne Norman (cancer - Friend of the Santoro's)  
Barbara Davis (recovery - Friend of the Santoro's)  
Daniel Poproski (Nephew of Ellen Santoro)  
Courtney Smith (recovery/breast cancer - Friend of Jennifer Bradanini)  
Marge Bargielski (cancer - Sister of Potter's Brother-in law)

Emma Muldoon (child friend of the Potters)  
John Ludko (Brother of George Ludko)  
Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Spencer Tracy (cancer - Friend of the Aherns)  
Richard Detmer (colon cancer - Colleague of Marie Shimchick)  
Susan Morris (breast cancer - Colleague of Marie Shimchick)  
Andrea Oden (recovery - Sister of Mike Wanik)  
Harry Peters (recovery - Friend of Mike Wanik)  
Heather Verdi (sister-in-law of Adam and Danielle Salina)  
Nancy Tate (recovery - mother of Paula Place)  
Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)  
Dennis Volpie (stroke - our bricklayer)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)  
Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)  
Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Dierdre Falla (cancer - Colleague of Greg Dresko)  
Hunter Weitowitz (Leukemia - Student of Chris Dresko)  
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

#### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

..... and all those shut-in at home or in Nursing Homes!

NEWLY DEPARTED: Vera DelPriore [Mar 27] (Great Aunt of Melissa Dresko) **ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΟΣΚΡΕΣΕ!**

◆**Cleaners List:** We have a NEW weekly Cleaners List. Please see Nadine Cabrera (or she will find you) to participate as we move through 2018. This is our church and WE need to keep it cleaned!

◆**The April monthly charity collection is for Team JENGA for Walk MS: East Hartford 2018.** Walk MS 2018 will take place on April 28 at Rentschler Field from 9 a.m. - 2 p.m. Walk MS provides an opportunity for people to support MS research which is critical to stopping the progression of MS and ultimately to finding a cure for this disease. Jennifer Ganley, who is on our prayer list, was the spokesperson for Walk MS 2015.



Visit their website at [http://main.nationalmssociety.org/site/TR/Walk/CTNWalkEvents?pg=entry&fr\\_id=29746](http://main.nationalmssociety.org/site/TR/Walk/CTNWalkEvents?pg=entry&fr_id=29746) for more information. The collection will be taken on the last Sunday of

the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

#### ◆Men's Club Lotto -

# 75 Alex Polzun

Support the Men's Club Special Projects Fund!!

#### There are 4 open numbers

See a Men's Club Officers to renew or add new numbers!  
Do you have your number?!?!

#### April Finances

Income: \$ 4,014.00  
Expense: \$ 8,117.45  
Exp/Inc: \$ **-4,103.45**

#### Year-to-date Finances

Income: \$ 47,559.11  
Expense: \$ 55,327.96  
Exp/Inc: \$ **-7,768.85**